



## **Асоціація Контейнерних Ліній України**

04214, м. Київ, вулиця Північна, будинок 6, літера А1, офіс 1; тел. (044) 490 58 18

[www.clau.com.ua](http://www.clau.com.ua)

e-mail: [clau@clau.com.ua](mailto:clau@clau.com.ua)

Исх. № scl 5/13

30.04.2013 року

Першому заступнику  
Міністра фінансів України  
пану М'яковському А.І.

Першому заступнику  
Міністра доходів і зборів України  
пану Дериволкову С.Д.

Першому заступнику  
Міністра юстиції України  
Пані Ємельяновій І. І.

Голові Комісії з реорганізації  
Державної Митної Служби України  
пану Дороховському О.М.

проект Наказу Міністерства Фінансів України  
від 19.02.2013 року

Шановни Панове,

Асоціація Контейнерних Ліній України уважно розглянула проект Наказу Міністерства Фінансів України «Про затвердження Порядку використання митних формальностей при здійсненні митного контролю та митного оформлення водних транспортних засобів перевізників і товарів, що переміщуються ними» (надалі за текстом – Порядок), від 19.02.2013 року, який міститься на сайті Міністерства Фінансів України.

З огляду на те, що вразі прийняття вказаного Порядку, та реєстрації його в Міністерстві Юстиції України, цим буде зачеплено законні інтереси усіх морських перевізників що здійснюють перевезення вантажів у контейнерах та їх агентів, та виходячи із положень ст. 6 Закону України «Про засади державної регуляторної політики у сфері господарської діяльності», вважаємо за необхідне надати наступні зауваження щодо вищезазначеного Порядку .

Правові відносини між вантажовідправником, морським перевізником та вантажоодержувачем регулюються виключно транспортним документом – Коносаментом, який, відповідно до ст. 134 Кодексу торговельного мореплавства України є підтвердженням укладення договору морського перевезення вантажу, та виключно з цього документу агент морського перевізника може надавати

інформацію щодо вантажу який прибуває на митну територію України, порту відвантаження, розвантаження, тощо.

У зв'язку із цим, необхідно зазначити, що суб'єктами відносин міжнародного морського перевезення вантажу є як резиденти України так і нерезиденти, які відповідно до ст. 6 Закону України «Про зовнішньоекономічну діяльність», як суб'єкти зовнішньоекономічної діяльності, при складанні тексту зовнішньоекономічного договору (зокрема Коносаменту) мають право використовувати відомі міжнародні звичаї, рекомендації, правила міжнародних органів та організацій.

Це стосується перш за все мови, що використовується морським перевізником під час складання тексту Коносаменту, яка за міжнародними звичаями є англійською, тому необхідно зауважити, що будь-яку інформацію, яка надається агентом морського перевізника митниці згідно з п. 5.2 Порядку із Коносаменту, можливо лише мовою, якою викладено текст Коносаменту, тобто англійською мовою, що цілком відповідає Закону України «Про засади державної мовної політики».

До того ж необхідно зазначити, що обсяг інформації що повинен бути наданий агентом морського перевізника митниці згідно п. 5.2 Порядку, не відповідає загальновизнаним інститутам міжнародного морського права та Українського законодавства з питань морських перевезень вантажів.

Так, зокрема згідно з п. 5.2 Порядку, агенту морського перевізника запропоновано не пізніше, ніж за одну добу до прибуття судна в порт на митній території України подавати митному органу наступну інформацію про товари, прийняті до перевезення у контейнерах у порт призначення:

- опис товарів в обсязі, достатньому для ідентифікації товарів за кодом УКТЗЕД на рівні товарної позиції (вказується повне і точне найменування товару відповідно до єдиної тарифно-статистичної номенклатури вантажів, визначеної у Збірнику тарифів на роботи і послуги, що надаються вантажовласникам морськими портами України, затвердженому наказом Міністерства транспорту України від 31 жовтня 1995 року № 392 ( у редакції наказу Міністерства транспорту України від 12 березня 2003 року №188, зі змінами, зареєстрованому у Міністерстві Юстиції України 26 грудня 1995 року за № 476/1012);
- кількість товарів, згрупованих на рівні товарної позиції;
- вага товару по кожній товарній позиції (нетто);
- вага товару по кожній товарній позиції (брутто);
- кількість місць по кожній товарній позиції;

Мусимо звернути Вашу увагу на те, що обсяг надання інформації Агентом морського перевізника щодо вантажу, який викладений вище, та який пропонується у Порядку, робить вкрай ускладненим або навіть неможливим її надання, виходячи із того, що Агент морського перевізника може надавати митним органам інформацію щодо вантажу виключно із змісту Коносаменту, який, згідно із звичаями міжнародної морської практики, міжнародних Конвенцій та Кодексу торговельного мореплавства України є документом, що засвідчує укладення договору морського перевезення вантажу.

Так, ст. 138 діючого Кодексу торговельного мореплавства України, яка встановлює реквізити Коносаменту не містить жодних вимог що зобов'язують вантажовідправника або морського перевізника вказувати зокрема: опис товарів в обсязі, достатньому для ідентифікації товарів за кодом УКТЗЕД на рівні товарної позиції, кількість товарів, згрупованих на рівні товарної позиції, вага товару по кожній товарній позиції (нетто), вага товару по кожній товарній позиції (брутто), кількість місць по кожній товарній позиції, тощо.

Це викликано перш за все тим, що норми чинного Кодексу торговельного мореплавства України імплементовані із звичаїв міжнародної морської практики, міжнародних Конвенцій,

міжнародної Конвенції Організації Об'єднаних Націй «Про морське перевезення вантажів» 1978 року.

Так, зокрема ст.15 Конвенції Організації Об'єднаних Націй «Про морське перевезення вантажів» 1978 року, морський перевізник, або його агент, або капітан судна вказують в коносаменті, як заявлено вантажовідправником

«а) общий характер груза, основные марки, необходимые для идентификации груза, прямое указание - в соответствующих случаях - относительно опасного характера груза, число мест или предметов и вес груза или его количество, обозначенное иным образом, причем все эти данные указываются так, как они представлены грузоотправителем»

Таким чином, зокрема Конвенція Організації Об'єднаних Націй «Про морське перевезення вантажів» 1978 року, встановлює обов'язок морського перевізника вказувати лише загальний характер вантажу, кількість місць та предметів, вагу вантажу і його кількість як заявлено вантажовідправником.

До того ж ці відомості вказуються як заявлено відправником вантажу, зокрема це також визначається ст.137 Кодексу торговельного мореплавства України.

Враховуючи вищевикладене, вимоги встановлені п. 5.2 Порядку, щодо обсягу надання інформації Агентом морського перевізника стосовно вантажу фактично не можуть бути виконані морськими перевізниками та їх агентами, у зв'язку із відсутністю такої інформації в Коносаменті з причин що нами зазначені вище.

До того ж, враховуючи специфіку міжнародного морського перевезення вантажів в контейнерах, неможливо надати і інші відомості, викладені у п. 5.2 Порядку. Це стосується зокрема:

- код виду упаковки відповідно до Класифікатора видів упаковки, у зв'язку із відсутністю цих відомостей в Коносаменті;
- назва індосанта, його адреса та код країни індосанта відповідно до класифікатора країн світу (за наявності) – ця інформація як правило відсутня у морського перевізника на момент прибуття судна до порту вивантаження;

Таким чином вище перелічені вимоги п. 5.2 Порядку, не узгоджуються із нормами Кодексу торговельного мореплавства України, міжнародною морською практикою та міжнародними Конвенціями, та робить неможливим їх виконання морськими перевізниками та їх агентами, що зачіпає їх законні інтереси.

Звертаємо також Вашу увагу на те, що агент морського перевізника може надавати іншу інформацію, що міститься у п. 5.2 – виключно на підставі відповідних міжнародних класифікаторів.

Відповідно до ст. 4 Закону України «Про засади державної регуляторної політики у сфері господарської діяльності», одним із принципів державної регуляторної політики є збалансованість - забезпечення у регуляторній діяльності балансу інтересів суб'єктів господарювання, громадян та держави.

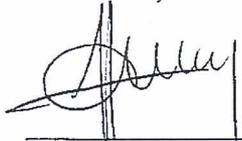
Враховуючи вищевикладене просимо розглянути пропозицію щодо надання митним органам інформації агентами морських перевізників на виконання п. 5.2 Порядку, згідно запропонованого додатку.

У свою чергу, враховуючи те, що морські агенти надають митним органам попередню інформацію про вантажі виключно на підставі Коносаменту, що складається на підставі відомостей одержаних від відправника вантажу, який може перебувати у будь якій країні світу, вимоги щодо надання агентом морського перевізника митним органом попередньої інформації щодо вантажу має перш за все ґрунтуватися на чинній міжнародній морській практиці, Кодексу торговельного мореплавства України та міжнародних Конвенцій з морського права, у зв'язку із чим надаємо у додатку перелік інформації який морський агент може надати на виконання п. 5.2 Порядку, та який відповідає вищезазначеним вимогам.

Просимо це врахувати, внести відповідні зміни в проект регуляторного акту та письмово повідомити наступних зацікавлених суб'єктів господарювання (агентів морських перевізників) списком.

Про прийняте рішення прошу письмово проінформувати Асоціацію за адресами: [clau@clau.com.ua](mailto:clau@clau.com.ua), 04214, м. Київ, вул. Північна, буд. 6 (літера А1), оф.1 для повідомлення Асоціацією Контейнерних Ліній України.

З повагою,



Стефан Кленчу,  
Президент Асоціації



**Додаток: Перелік інформації що може бути наданий агентом морського перевізника на виконання п. 5.2 Порядку.**

## 5.2. Інформація передається в електронному вигляді за такою формою:

### 1) загальні відомості:

- назва агентської організації (морського агента), що подає інформацію;
- дата та час надання інформації агентською організацією (морським агентом);
- дата завантаження товарів на борт судна в порту первинного навантаження;
- морський перевізник;

### 2) відомості про судно закордонного плавання:

- назва судна (латинськими літерами згідно з реєстраційними документами судна) та код ІМО судна;
- назва морського перевізника (латинськими літерами);
- номер рейсу (за наявності);
- заплановані дата та час прибуття судна у порт на митній території України;

### 3) відомості про товари:

- назва та код порту, в якому проводилося первинне навантаження товару на судно, відповідно до Класифікатора портів та інших пунктів ЛОКОД Організації Об'єднаних Націй (далі - ООН) та код країни знаходження цього порту відповідно до Класифікатора країн світу; назва та код першого порту призначення на митній території України відповідно до Класифікатора портів та інших пунктів ЛОКОД ООН;
- назва відправника, його місцезнаходження (місце проживання) згідно Коносаменту (латинськими літерами) та код країни відправника відповідно до Класифікатора країн світу (UN/LOCODE Country names ISO 3166-1) ;
- код країни відправлення відповідно до Класифікатора країн світу (UN/LOCODE Country names ISO 3166-1) ;
- назва одержувача, його місцезнаходження (місце проживання) латинськими літерами відповідно до Коносаменту, та код країни одержувача відповідно до Класифікатора країн світу (UN/LOCODE Country names ISO 3166-1), або в разі відсутності у Коносаменті назви одержувача, його місцезнаходження (місце проживання) відомості які зазначені в Коносаменті вказівкою "TO ORDER" або "TO ORDER OF XXXXXXXX" латинськими літерами відповідно до Коносаменту ;
- назва особи, що повідомляється про доставку (зазначається латинськими літерами, якщо це вказано в Коносаменті);
- номер і дата коносаменту (річкової накладної);
- номер контейнера (у разі перевезення товарів у контейнерах);
- код типу контейнера відповідно до міжнародного Класифікатора типів контейнерів ISO ;
- номер та тип пломби морського перевізника при відправці (за наявності, у разі контейнерних перевезень);
- код виду упаковки (якщо ці відомості є в Коносаменті) та відповідно до міжнародного Класифікатора видів упаковок (UN Package code); -
- опис товарів латинськими літерами відповідно до Коносаменту.
- вага товару, яку зазначено в Коносаменті (брутто, кг);
- вага товару за винятком ваги контейнеру згідно Коносаменту (нетто, кг);
- кількість місць згідно Коносаменту;

- клас небезпеки вантажу ІМО відповідно до Міжнародного кодексу морських перевезень небезпечних вантажів (за наявності);

- код небезпеки вантажу (чотиризначний номер UN ООН речовини або виробу згідно з Рекомендаціями ООН з перевезення небезпечних вантажів (за наявності);

4) додаткові відомості агентською організацією (морським агентом)

може бути надана інша наявна інформація, що, на думку агентської організації (морського агента), може мати значення при визначенні форм та обсягу контролю товарів, що переміщуються в контейнерах).